

www.BibleForChildren.org

Matayo 1



Elisabeti pe akali na lusololo Iya mihechi sita, Nguluvi akamlagiliche ndumindumi va kuluhano kwa Nguluvi litawa Iyake Gabilieli, ahelele ku mwani va Nasaleti inyi Iya Galilaya, kwa muhinja yumwi yeikemelwa Malia yeahetilwe na Yusufu yeahumile mulukolo Iwa Dawudi.



Ndumindumi uyo va kuluhano kwa Nguluvi akamlongie, "Malia ubihile kwogofya, Nguluvi kakugavila usanzi. Wipata lusololo, nave ukumbaba mwana mkigosi na ukumkemela Yesu. Ivecha mkomi na ekemelwa Mwana va Nguluvi yeagehe Kukyanya va finu fyonda. Mtwana Nguluvi daakumgavila kigoda kya ung'achale ngita peakali kuukuu vake Dawudi. Ivecha ng'achale va vana va Yakobo

mbepali na ung'achale vake sewusila ng'odo."



Malia amuhuchile ndumindumi va kuluhano va Nguluvi, "Nene nde muhinja sendikumchela mgosi. Ivecha wuli luchowo ulu?" Ndumindumi va kuluhano kukyanya kwa Nguluvi akamhigile, "Muhe va Nguluvi daukwikila na ludali lwake Nguluvi daukugubika, ndena Mwana yeibabwa daikemelwa



Mng'alili,
Mwana va
Nguluvi."



Figono fifila, Malia akagitile kisatu kubita ku mwani yeugehe pafidunda fya Yudea.

Ukoya akaingile mukaye Iya Sakalia na kumhungila Elisabeti.

Elisabeti peapulike Malia

akumhungila, kyali ipindule mulileme Iya

Elisabeti. Baho ludali cha Muhe va Nguluvi

chikamwingile

Elisabeti, alongile kwa lichwi likomi,

“Ufunyilwe veve kuchumba vadala



vonda na mwana yeukumbaba afunyilwe!”



Suwe, kubabwa kwa Yesu Kilisito kukali ndena, Maliya maye vake Yesu, akali ahetilwe na Yusufu. Ila peave kumtola awonike kuva amilile miti lyeapatile kwa umwimike va Muhe va Nguluvi. Yusufu mgosi va Maliya, akali munu yeidikilwa pautalo lya Nguluvi, seakele kumgavila nyoni mdala vake pawelu, akasakile kumleka kwa lupwepo.



Peave iwocha lukani lula, ndumindumi va Mtwā akamuhumiye munjosi na kumlongela, "Yusufu mwana va Dawudi, bihile kuwogofya kumtola Maliya, kwakuva apatile lusololo kwa umwimike va Muhe va Nguluvi. Ibaba mwana mkgosi, dakumkemela litawa Yesu kwakuva akuvakombola vanu vake kuhuma musambi chawo."



Mwene Yusufu pealamwike, akamtola Maliya ngita ndumindumi va Mtwā peamlongile. Ila seakagonile nave mbaka Maliya peababile mlongola mgosi. Suwe, Yusufu akamtambucha litawa Yesu.



Figono fila Agusitini, ng'achale mkomi va Lumi alagiche vanu vonda va ung'achale va Lumi vavalilwe. Vanu vonda vahelelie kuvalilwa, kila munu ku kaye lyake pevababilwe.



Yusufu avangile lugendo kuhuma mwani va Nasaleti weuge inyi Iya Galilaya, akahelela mwani va Betelehemu yeugehe inyi Yudea, pono peababilwe ng'achale Dawudi.



Yusufu ahelile ukoya kwakuva ahumile mukilelo kya Dawudi. Ahelelie na Malia kuvalilwa, mdala yeamwehetile, yeakali na lusololo.



Pevali Beselehemu,
kigono kyake kyakubaba
pekifikile, akababile
msongola, akamfwike
fisepe.



Baho akamvasise mukibudi, mulibani Iya kuliya
vang'oko, kwakuva sevapatile pono pakuvasa vagenji.



Muinyi yila kukali na vakwamilaji vevali vikwikala mukitava kyakukwamila, vakidima va vang'oko vawo pamie. Ndumindumi va kuluhano kwa Nguluvi vakavahumie na

Ukomi va
Mtwā
ukavang'alie
palubali ponda,
navo ✦

vakaogofya hilo.



Ndumindumi uyu va Nguluvi kuluhano akavalongie,
“Mbihile kwogofya! Ndivaletie njowo nofu
chchikuvakedusa vanu vonda.

Neng'uli kumwani va

Dawudi,
ababilwe
mkombosi
venu, mwene
ndi Kilisito,

Mtwa!”



"Iyi kimanyilo kwa nyenye, mukumulola mwana kyali anyengilwe fisepe na agonichwe mulibani lya kuliya vang'oko."



Bahobaho lipinga likomi Iya vadumindumi va Nguluvi kuhuma kuluhano vakatang'ana na ndumindumi uyo va kuluhano kwa Nguluvi.



Vakamnjuma Nguluvi vakilonga, "Ukomi va Nguluvi ugehe kukyanya hilo, Lutengamaso kwa vanu vevagehe muinyi yonda



vevakeliwe na
mwene."



Vala vandumindumi va kuluhano kwa Nguluvi pevawuyile kuluhano, vakwamilaji valonganile, "Tuhelele ku Betelehemu tukalole kila kyekihumie, kyeatulongie Mtwā."



Baho, vakanyilie, vakamuwene Malia na Yusufu na yula mwana kyali yeanyengilwe kisepe na agonichwe mulibani lya kuliya vang'oko.



Vakwamilaji pevamuwone yula mwana,
vakavalongie vasasi njowo cha mwana
cheavalongiwe na ndumindumi va
kuluhano kwa Nguluvi.



Yesu akababilwe kumwani va
Betelehemu muinyi Iya Yudeya,
chipindi Helode peakali Ng'achale.
Bahobaho, vanu veviimbile
nondwa vafikile ku
Yelusalemu

kuhuma lubali pelihumila lichuwa,
vakahuchile, "Agehe kwiya mwana
yeababilwe daivecha Ng'achale va
Vayahudi? Twiwene nondwa lyake
lubali lwa kuhumila lichuwa,
twachile kumgundamila."



Baho Helode akavakemelie
avo vevikwimbile nondwa
pono kwihela vanu, neke
vamlongie undakyene
chipindi liki hilo pemuiwene
nondwa ila.



Baho akavalagiche ku
Betelehemu akilonga,
"Muhelele mkasake kwa
unofu makani gya mwana
uyo. Dapemumuwene
muwuyise mahigo neke na
nene ndihelele
kumgundamila."



Pevampulikile ng'achale, vevimbile nondwa vakaiwene
ila nondwa vakakeduka hilo, vakahela nalyo ila nondwa
yevaiwene palubali kuhumila lichuwa
ikavalongue, navo vakaifuatile
mbaka peimile pono
pala peagehe mwana.



Pevaingie mukaye vakamwene yula mwana pamwi na maye vake, navo vakamfugamile. Baho vakavopuwe

lusanja chawo na vakamgavila fupo,

sahabu na manung'ililo na

mgoda va vana. Nguluvi

akavakanile munjosi vala

vevimbile nondwa

vabihile kuwuya

kwa Helode, suwe

vakawuyile kukaye

lyao kwa

kuchumbila

ng'asi

yingi.



Pevahegile vala vevaimbile
nondwa, ndumindumi va Mtwā
akamuhumie Yusufu munjosi
akamlongiye, "Lamuke,
munyamule mwana na maye
vake mnyilile ku Misili.
Mwikale ukoya mbaka
pendikuvalongela,
kwakuva Helode



ing'ang'a kumdocha
uyo mwana."



Suwe, Yusufu akalamke,
akamnyamula mwana na
maye vake pamiye wuwula
vakahegile kuhelela ku Misili,
vakalile ukoya mbaka peafue
Helode. Lukani ulu
ligitilwe neke litimile
luchowo lyealongile
Mtwā kuchumbila
vavichi vake

kuva, "Ndimkeme liye
mwana vangu kuhuma ku
Misili."

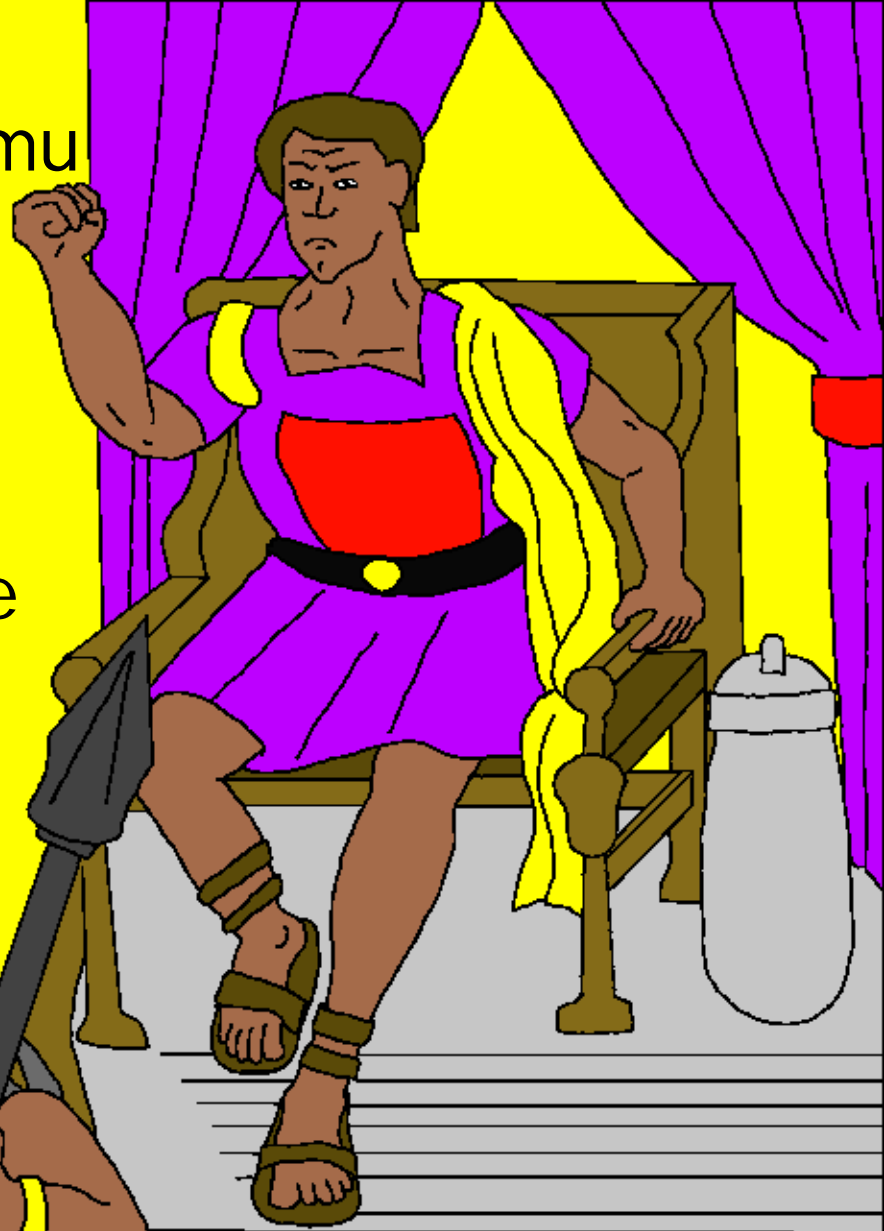


Helode peachele kuva vala
veviimbile nondwa sevawuyile
kumlongela gevagavene,
akavipile hilo.



Akaswitiliche vana vakigosi vonda mumwani Iwa Betelehemu na vala vevali pono Iya pepi vevali na miyaka givili na vevakali panyi Iya miyaka givili vadochwe. Akagitile ndena kuhumana na kila kyealongilwe

na vala



veviimbile nondwa.



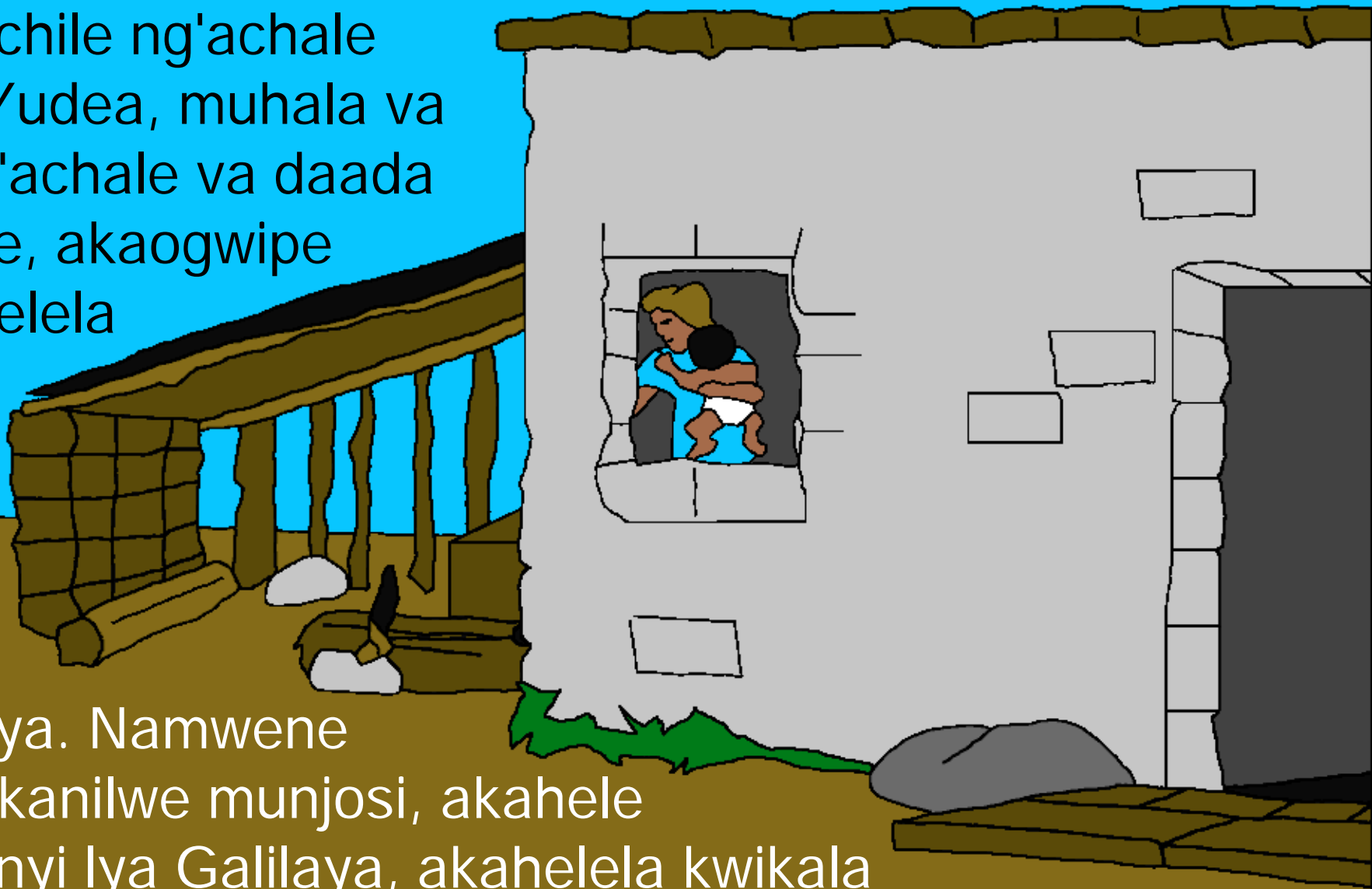
Peafue Helode, ndumindumi
va kuluhano kwa Nguluvi
akamuhumiye Yusufu
munjosi ukoya ku Misili,
akamlongile, "Lamke!

Mnyamule mwana na
maye vake, muwuye
kangi muinyi Iya
Isilaeli, kwakuva vala

vevakang'ang'ile
kumdocha mwana vafue."



Ila Yusufu peapulike kuva Alikelao mwana va Helode
avechile ng'achale
va Yudea, muhala va
ung'achale va daada
vake, akaogwipe
kuhelela



ukoya. Namwene
peakanilwe munjosi, akahele
muinyi Iya Galilaya, akahelela kwikala
mumwani weukemelwa Nasaleti.



Ndeni peivechile njowo chechilongilwe kuchumbila vavichi va Nguluvi kuva, "Daikemelwa munu va Nasaleti."



Kwakuva Nguluvi akuvakela hilo vanu
va muinyi ata akamuhechile Mwana
vake va weka hela, neke kila munu
yeakumdikila abihile kuyaga, ila
aveche na uwumi va mbepali.



Valoma 3:23 Vanu vonda vagitile sambi na uwumi vawo
sewiwonesa ukomi va Nguluvi.

Valoma 6:23 Kwakuva mahombo ga sambi ndi kufuwa, ila
fupo Iwa Nguluvi ndi uwumi va mbepali kwa kwiwunga na
Kilisito Yesu, Mtwā vetu.

Vabulaniya 9:27 Ngita munu ufuwa mala yimwi hela,
pambeke ihigwa na Nguluvi,

Vaefesu 2:8,9 Kwakuva kwa usanzi va Nguluvi mulowilwe
kwa ng'asi Iya kudikilo. Lukani ulu semahumilo gya magito
gyetu ila ndi fupo Iya Nguluvi. Seakavalowola kuhumila na
magito gyenu manofu, ndeni munu
yoyonda abihile kwidumba.



Valoma 10:9,10 Ngita uhongecha kwa mulomo vako yumwene kuva Yesu ndi Mtwana na kudikila munumbula lwako kuva Nguluvu amuchulubuche kuhuma kwa vanu vevafuwe, dailowelwa. Kwakuva munu kwa kuidikila munumbula na akudikilwa pautalo lya Nguluvu na kwa mulomo munu ihongecha na kulowolwa.

Yohani 3:16,17 Kwakuva Nguluvu akuvakela hilo vanu va muinyi ata akamuhechile Mwana vake va weka hela, neke kila munu yeakumdikila abihile kuyaga, ila aveche na uwumi va mbepali. Kwakuva Nguluvu seamlagiliche Mwana vake muinyi neke avahige nongwa vanu va inyi, ila amlagiliche ache kuvalowola.



1 Yohani 5:11-13 Iki nde Nguluvi akatulongie, Nguluvi agatugavie wumi va figono fyonda na wumi ugo ugehe kwa Mwana. Yeyonda yeagehe na Mwana va Nguluvi agehe na wumi ugo, yeihela Mwana va Nguluvi ihela na wumi. Ndikuvashimbila muchele kuva mgehe na wumi va figono fyonda ngajila mwiso nyenye yemwikwidikila kwa litawa lya Mwana va Nguluvi.



Matayo 1-2; Luka 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Benamanga NT @The Word for The World International
and Benamanga Language translation, 2025.
All rights reserved.

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

